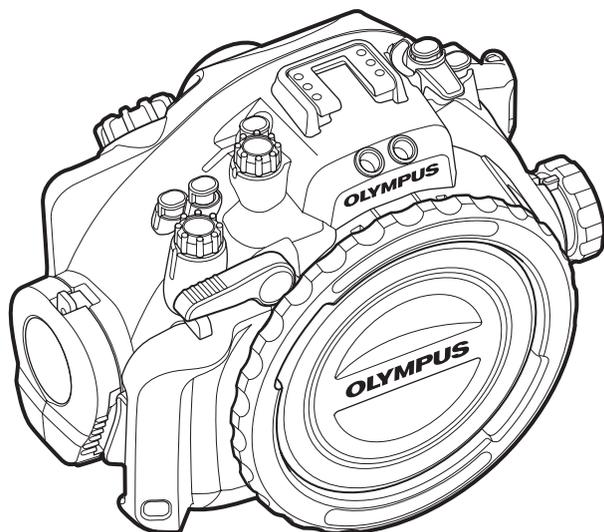


OLYMPUS®

PT-EP11



Manuale d'uso

- Grazie per aver scelto la Custodia Subacquea PT-EP11 (di seguito custodia).
- Leggere attentamente il manuale d'uso e usare il prodotto con prudenza e correttamente. Conservare questo manuale d'uso come riferimento dopo averlo letto.
- Un uso improprio può provocare danni alla fotocamera all'interno della custodia dovuto ad infiltrazioni, e la riparazione potrebbe essere impossibile.
- Prima di iniziare ad usare la fotocamera, fare un controllo di verifica come descritto nel presente manuale.

Introduzione

- È vietata una qualsiasi copia di questo manuale in parte o interamente, tranne che per un uso privato. È severamente vietata la riproduzione non autorizzata.
- OLYMPUS IMAGING CORP. non si assume alcuna responsabilità in caso di perdite economiche o reclami di terzi, per i danni causati dall'uso inadeguato dell'apparecchio.

Leggere le seguenti sezioni prima dell'uso

- Questa custodia è un dispositivo di precisione e risulta impermeabile fino ad una profondità di 45 metri. Maneggiare con cura.
- Usare correttamente la custodia dopo aver letto attentamente le istruzioni del presente manuale sull'uso, i controlli prima dell'uso, la manutenzione, e la conservazione della custodia dopo l'uso.
- OLYMPUS IMAGING CORP. non sarà in nessun caso responsabile qualora la fotocamera venga immersa per errore nell'acqua. Inoltre, non saranno previsti rimborsi per le spese sostenute per danni a materiali interni o per la perdita di dati registrati qualora dell'acqua penetri la fotocamera. Tutelarsi contro questi possibili danni assicurando la fotocamera a propria discrezione prima dell'uso.
- OLYMPUS IMAGING CORP. non pagherà alcun rimborso per incidenti (lesioni o materiali danneggiati) al momento dell'uso.

Per un utilizzo sicuro

Il presente manuale d'uso adopera varie immagini per un uso corretto del prodotto e impedisce di causare danni al fruitore e ad altre persone, così come danni materiali. Queste immagini e i relativi significati sono riportati di seguito.

	ATTENZIONE	Questo mostra l'istruzione riguardante la possibilità di morte o lesioni gravi in caso di manipolazione per la mancata osservanza delle indicazioni.
	AVVERTENZA	Questo mostra le istruzioni riguardanti la possibilità di lesione o danni alla proprietà in caso di inosservanza delle indicazioni durante l'uso.

ATTENZIONE

- ① Tenere questo prodotto fuori dalla portata dei bambini. Esiste la possibilità che si verifichino i seguenti tipi di incidenti.
 - Lesioni al corpo provocate dalla caduta dall'alto.
 - Lesioni a parti del corpo dovute a pezzi che si aprono e chiudono.
 - Ingerimento di piccoli pezzi, guarnizioni O-ring, grasso di silicone e gel di silice. Rivolgersi immediatamente ad un medico in caso di ingestione di piccoli pezzi.
- ② Non conservare la fotocamera digitale con le batterie inserite. Lasciare la fotocamera con le batterie inserite può provocare perdita di liquido e pericolo di incendi.
- ③ Nel caso in cui si verifichino infiltrazioni con la fotocamera installata in questo prodotto, rimuovere velocemente le batterie dalla fotocamera. C'è la possibilità di accensione ed esplosione a causa della generazione di gas idrogeno.
- ④ È un prodotto in resina. C'è la possibilità che le lesioni vengano provocate quando la fotocamera subisce dei danni quali un forte impatto con una pietra o altri oggetti robusti. Maneggiare con cura.

AVVERTENZA

- ① Non smontare o modificare questo prodotto. Potrebbe causare infiltrazioni o difetti. In caso di perdita di dati causati dallo smontaggio, riparazione o modificazione ecc. effettuata da una qualsiasi parte non indicata da OLYMPUS IMAGING CORP., quest'ultima non si assume alcuna responsabilità.
- ② L'uso o la conservazione del prodotto nei seguenti luoghi può provocare un cattivo funzionamento, difetti, danni, incendi, appannamento interno, o infiltrazioni. Tutto questo è da evitare.
 - Luoghi esposti ad alte temperature o alla luce diretta del sole, in auto, ecc.
 - In prossimità di fiamme
 - Immersioni ad una profondità superiore a 45 metri
 - Luoghi sottoposti a vibrazioni
 - Luoghi ad alta temperatura e con un tasso di umidità o in cui si verificano cambiamenti repentini delle condizioni climatiche
 - Luoghi con sostanze volatili
- ③ Aprire e chiudere l'obiettivo impermeabile in luoghi con sabbia, polvere o sporco può danneggiarne le caratteristiche e causare infiltrazioni. Tutto questo è da evitare.
- ④ Questo prodotto non è una custodia che attenua gli urti della fotocamera quando è all'interno. Quando questo prodotto con all'interno una fotocamera digitale è sottoposto ad urti o oggetti pesanti sono posti al di sopra, essa può subire dei danni. Maneggiare con cura.
- ⑤ Non usare i seguenti solventi chimici per pulire l'apparecchio, prevenire la corrosione e l'appannamento, per la riparazione o altri fini. Quando vengono usati per la custodia, direttamente o indirettamente (con i solventi chimici a vapore), essi possono causare crepe ad alta pressione o altri problemi.

Solventi chimici che non possono essere usati	Spiegazione
Composti organici volatili, detergenti chimici	Non pulire la custodia con alcool, benzina, diluente o altri composti organici volatili o con detergenti chimici ecc. Per la pulizia è sufficiente acqua semplice o acqua tiepida.
Agente anticorrosivo	Non usare agenti anticorrosivi. Per la pulizia delle parti metalliche quali acciaio senza macchie e ottone è sufficiente acqua semplice.
Agenti commerciali antiappannanti	Non usare agenti commerciali antiappannanti. Usare sempre l'essiccante gel di silice specifico.
Un lubrificante qualsiasi piuttosto che un grasso di silicone specifico	Usare solo il grasso di silicone specifico per le guarnizioni O-ring, altrimenti la superficie potrebbe danneggiarsi e provocare infiltrazioni.



Adesivo	Non usare sostanze adesive per riparazioni o altre pratiche. Quando è necessaria una riparazione, contattare un rivenditore o un distributore OLYMPUS IMAGING CORP autorizzato.
---------	---

- ⑥ Saltare nell'acqua con la custodia in mano, lanciarla da una barca o una nave nell'acqua, e altre inosservanze possono causare infiltrazioni. Maneggiare con cura, quando lo si trasferisce da una mano all'altra ecc.
- ⑦ Se la parte interna della custodia o la fotocamera dovesse bagnarsi a causa di infiltrazioni ecc., eliminare immediatamente l'umidità e contattare il distributore locale o il rivenditore.
- ⑧ Assicurarsi di non applicare forza eccessiva alle parti sporgenti, come la rotellina dello zoom o la presa del treppiede.
- ⑨ Rimuovere la guarnizione O-ring quando si lavora all'aria aperta. In caso contrario la pressione dell'aria potrebbe rendere impossibile l'apertura della custodia.
- ⑩ Per un utilizzo sicuro della fotocamera digitale in questo prodotto, leggere attentamente il "Manuale d'uso" per la fotocamera digitale.
- ⑪ Quando si sigilla questo prodotto, assicurarsi che nessun corpo estraneo entri in contatto con la guarnizione O-ring e la superficie. È causato da infiltrazioni.
- ⑫ Non è possibile scattare fotografie utilizzando solo il flash in dotazione con la fotocamera quando la fotocamera si trova nella custodia.

Contenuti

Introduzione	1
Leggere le seguenti sezioni prima dell'uso	1
Per un utilizzo sicuro	1
1.Preparazione	6
Verificare il contenuto della confezione	6
Nome delle parti	7
Uso degli accessori in dotazione/opzionali	8
Installazione e rimozione del rivestimento per monitor	8
Montaggio e rimozione del tappo della custodia	8
Installazione e rimozione della porta dell'obiettivo (PPO-EP01/PPO-E02: opzionale)	9
Controllo della fotocamera digitale	10
Installazione del flash nella fotocamera	10
2.Controllo approfondito della custodia	11
Controllo approfondito prima dell'uso	11
Rimuovere la guarnizione O-ring	11
Rimuovere eventuali residui di sabbia, sporco, ecc.	11
Come applicare il grasso alla guarnizione O-ring	12
Installazione della guarnizione O-ring	12
3.Installazione della fotocamera digitale	13
Apertura della custodia	13
Inserimento della fotocamera digitale	13
Assicurarsi che la fotocamera sia stata inserita correttamente	14
Blocco della custodia	14
Verifica del funzionamento della fotocamera inserita	14
Test sulle infiltrazioni	15
4.Come collegare il flash subacqueo	16
Collegare il cavo a fibra ottica subacqueo	16
5.Scatto di foto subacquee	17
Come selezionare le modalità di scatto	17
Modalità di scatto subacqueo	17
6.Manutenzione dopo l'utilizzo	18
Lavare la custodia con acqua pulita	18
Asciugare eventuali gocce d'acqua	18
Estrazione della fotocamera digitale	18
Asciugare la custodia	18

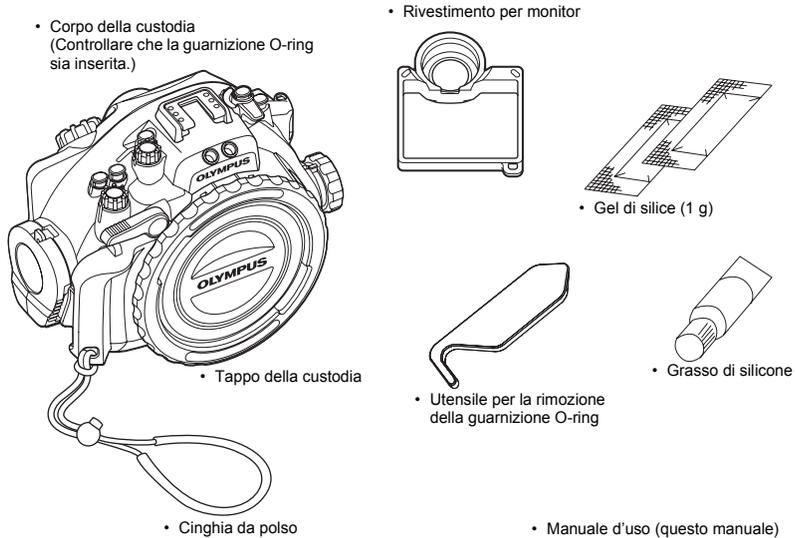


7. Manutenzione della proprietà di impermeabilità	19
Rimuovere la guarnizione O-ring	19
Rimuovere eventuali residui di sabbia, sporco, ecc.	19
Come applicare il grasso alla guarnizione O-ring.....	19
Installazione della guarnizione O-ring	19
Sostituire i prodotti consumabili	19
8. Appendice	20
Specifiche tecniche	20
Accessori in dotazione per la fotocamera PT-EP11	20
Accessori opzionali	20
Combinazione	21

1. Preparazione

Verificare il contenuto della confezione

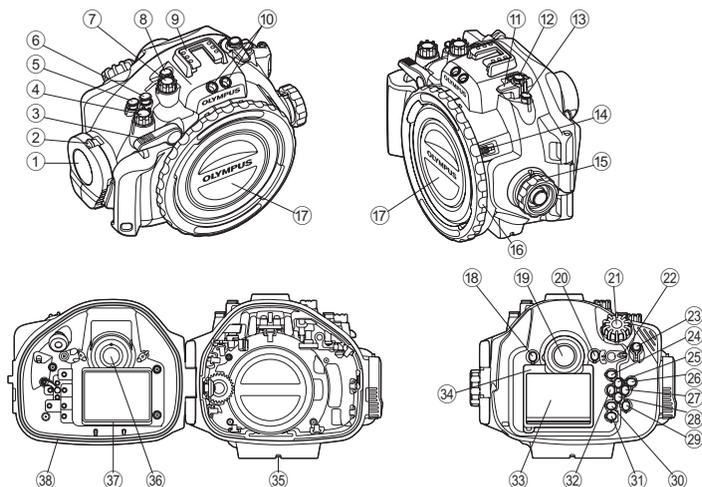
Controllare che tutti gli accessori siano nella scatola.
Se si riscontrano mancanze o danni al contenuto della confezione rivolgersi al proprio rivenditore.



⚠ AVVERTENZA:

Assicurarsi di effettuare la manutenzione anche subito dopo l'acquisto. Trascurare la manutenzione può causare la formazione di crepe con conseguenti infiltrazioni.
Per la manutenzione della custodia, fare riferimento a Pag. 19.

Nome delle parti



- | | | |
|---|---|------------------------------------|
| ① Gancio rotante | *⑬ Pulsante AF (AF/ modalità fotometria) | *⑳ Pulsante OK |
| ② Blocco a scorrimento | ⑭ Blocco a scorrimento 2 | *㉑ Pulsante cursore a croce ► |
| *③ Levetta di scatto | ⑮ Rotellina zoom | *㉒ Pulsante cursore a croce ▼ |
| *④ Rotellina anteriore | ⑯ Ghiera della porta | *㉓ Pulsante ▶ (Play) |
| *⑤ Pulsante ● (REC) | ⑰ Tappo della custodia | *⑳ Pulsante MENU |
| *⑥ Pulsante Fn2 | *⑱ Pulsante O (LV) | *㉔ Pulsante ⏏ (Cancella) |
| *⑦ Rotellina modalità | ⑲ Finestra mirino | *㉕ Pulsante cursore a croce ◀ |
| *⑧ Blocco rotellina modalità | *㉑ Pulsante AEL/AFL | ㉖ Finestra del monitor |
| ⑨ Supporto per accessori | *㉒ Rotellina posteriore | ㉗ Rivestimento per monitor |
| ⑩ Alloggiamento per l'inserimento del cavo a fibra ottica | *㉓ Levetta di selezione funzione | ㉘ Presa del treppiede |
| *⑪ Levetta ON/OFF | *㉔ Pulsante Fn1 | ㉙ Mirino per inquadratura |
| *⑫ Pulsante HDR (sequenza di scatti/ autoscatto/HDR) | *㉕ Pulsante INFO (Schermo dei dati) | ㉚ Rivestimento interno per monitor |
| | *㉖ Pulsante cursore a croce ▲ | ㉛ Guarnizione O-ring (POL-EP01) |

Nota:

Le parti operative della custodia caratterizzate dal simbolo * corrispondono alle parti operative della fotocamera digitale. Quando le parti operative della custodia sono messe in funzione, le corrispondenti funzioni della fotocamera digitale saranno operative. Per ulteriori dettagli sulle funzioni, consultare il manuale d'uso della fotocamera digitale.

Usò degli accessori in dotazione/opzionali

Installazione e rimozione del rivestimento per monitor

■ Installazione

Far combaciare i fori del rivestimento per monitor con i perni sinistro e destro sopra la finestra del monitor.

Inserire il rivestimento per monitor nella finestra mirino.

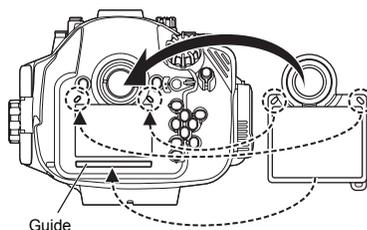
Inserire il telaio inferiore del rivestimento per monitor nella guida presente sotto la finestra del monitor.

■ Rimozione

Rimuovere il rivestimento per monitor dalla guida presente sotto la finestra del monitor estendendolo verso l'esterno.

Rimuovere il rivestimento per monitor dai perni sinistro e destro sopra la finestra del monitor.

Rimuovere il rivestimento per monitor dalla finestra mirino.



Montaggio e rimozione del tappo della custodia

■ Montaggio

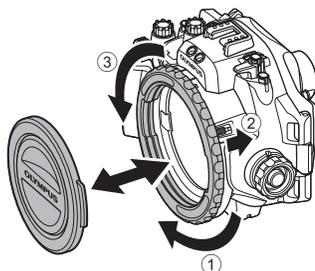
Fissare la parte convessa situata nei lati sinistro e destro del tappo della custodia nella parte concava della ghiera della porta.

Quindi ruotare la ghiera della porta (1) per bloccare.

■ Rimozione

Ruotare la ghiera della porta (3) facendo scorrere il blocco a scorrimento della ghiera della porta (2).

Quindi rimuovere il tappo della custodia.



Installazione e rimozione della porta dell'obiettivo (PPO-EP01/PPO-E02: opzionale)

È possibile utilizzare questa custodia montando la porta impermeabile dell'obiettivo nella parte anteriore della custodia.

Per PPO-EP01

■ Installazione

Montare la parte ◀ (1) della porta dell'obiettivo nella parte concava sul lato sinistro della ghiera della porta.

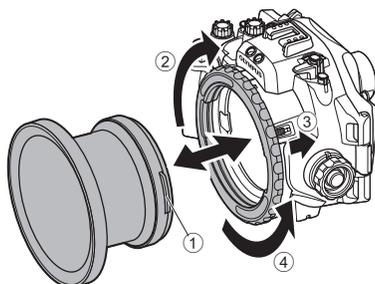
Quindi ruotare la ghiera della porta (2) per bloccare.

Assicurarsi che la ghiera della porta sia bloccata.

■ Rimozione

Ruotare la ghiera della porta (4) facendo scorrere il blocco a scorrimento della ghiera della porta (3).

Quindi rimuovere la porta dell'obiettivo.



Per PPO-E02

Se si usa la porta dell'obiettivo subacqueo per la serie PT-E, è necessario un adattatore della porta subacquea (PAD-EP08: opzionale).

■ Installazione

Avvitare delicatamente l'adattatore della porta in senso orario nella porta dell'obiettivo (1).

Inserire le sporgenze sinistra e destra dell'adattatore della porta nelle parti concave della ghiera della porta (2).

Ruotare la ghiera della porta per bloccare.

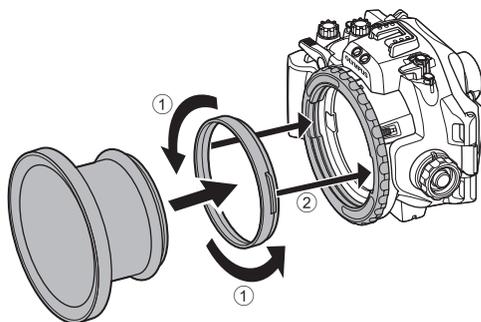
Assicurarsi che la ghiera della porta sia bloccata.

■ Rimozione

Ruotare la ghiera della porta facendo scorrere il blocco a scorrimento della ghiera della porta.

Rimuovere la porta dell'obiettivo dall'adattatore della porta.

Ruotare l'adattatore della porta per rimuovere la porta dell'obiettivo.



Controllo della fotocamera digitale

Controllare la fotocamera digitale prima di inserirla nella custodia.

1. Conferma della batteria

È impossibile cambiare le batterie quando si utilizza la custodia. Accertarsi di avere un livello di carica della batteria sufficiente prima dell'uso.

2. Controllare il numero di immagini rimanenti

Controllare che il supporto di archiviazione dell'immagine abbia abbastanza capacità per le fotografie che si vogliono scattare.

3. Impostazione della modalità subacquea

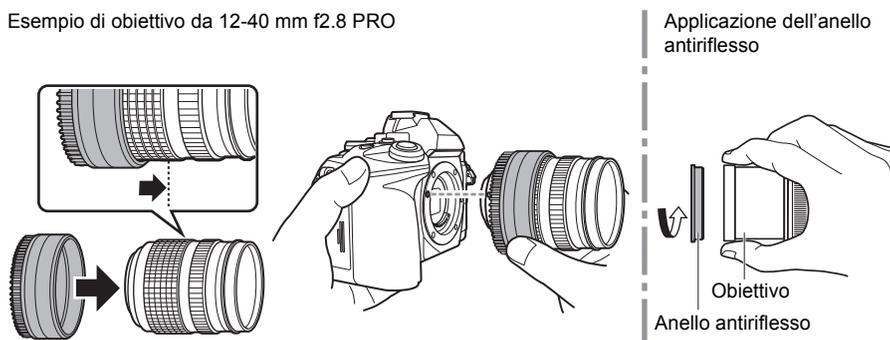
Consultare "Come selezionare le modalità di scatto" (Pag. 17).

4. Rimuovere la cinghia, il tappo dell'obiettivo, il filtro e l'oculare dalla fotocamera.

Se la fotocamera digitale viene inserita senza rimuovere questi elementi, la custodia non può essere bloccata correttamente e può danneggiarsi.

5. Applicare il dispositivo di zoom (opzionale) e l'anello antiriflesso (opzionale).

Esempio di obiettivo da 12-40 mm f2.8 PRO



Per dettagli, consultare il manuale d'uso del dispositivo di zoom e dell'anello antiriflesso.
Per i dettagli della combinazione, consultare Pag. 21.

6. Tenere premuto il pulsante per disattivare "Passa a EVF Auto".

Premere il pulsante  per cambiare la visualizzazione tra il mirino e il monitor.
Se acceso, il sensore ottico potrebbe attivarsi ed essere visualizzato sul display del mirino.

Installazione del flash nella fotocamera

Installare il flash in dotazione con la fotocamera.
Non estrarre la parte che emette luce.
Consultare Pag. 16 quando si utilizza il flash subacqueo.

2. Controllo approfondito della custodia

Controllo approfondito prima dell'uso

Questa custodia è stata oggetto di un severo controllo di qualità in tutte le sue parti durante il processo di fabbricazione e di un'ispezione accurata durante l'assemblaggio. Inoltre, è stato eseguito un test sulla pressione dell'acqua con un apposito tester su tutti i modelli per confermare che la prestazione è conforme alle specifiche tecniche.

Tuttavia, in base alle condizioni di conservazione o di trasporto, allo stato di manutenzione, ecc., la proprietà di impermeabilità può essere danneggiata. Prima dell'utilizzo, eseguire sempre i seguenti controlli.

⚠ AVVERTENZA:

Se dalla prova approfondita dovessero risultare infiltrazioni con un normale utilizzo, smettere di utilizzare immediatamente la custodia e contattare il proprio rivenditore o un distributore Olympus autorizzato.

Rimuovere la guarnizione O-ring

Aprire la custodia (porta dell'obiettivo) (Pag. 13) e rimuovere la guarnizione O-ring.

Procedura

- ① Inserire l'utensile per la rimozione della guarnizione nell'intervallo situato tra la guarnizione O-ring e la parete della guarnizione.
- ② Portare la punta dell'utensile per la rimozione della guarnizione O-ring appena inserito al di sotto della guarnizione O-ring. (Fare attenzione a non danneggiare l'intervallo con la punta dell'utensile per la rimozione della guarnizione O-ring.)
- ③ Sollevare la guarnizione O-ring, prenderla con la punta delle dita e rimuoverla dalla custodia.

Rimuovere eventuali residui di sabbia, sporco, ecc.

Dopo aver controllato visivamente che lo sporco sia stato rimosso dalla guarnizione O-ring, verificare l'eventuale presenza di sabbia e altri corpi estranei, nonché di danni e crepe, esercitando una leggera pressione sull'intera circonferenza della guarnizione O-ring con la punta delle dita.

Rimuovere i corpi estranei attaccati alle scanalature della guarnizione O-ring con un panno pulito o con un cotton-fioc. Rimuovere anche l'eventuale presenza di sabbia o sporco attaccato alle parti della custodia che possono entrare in contatto con la guarnizione O-ring.

⚠ AVVERTENZA:

- Se si utilizza un oggetto affilato per rimuovere la guarnizione O-ring o per pulire all'interno delle scanalature della guarnizione, la custodia e la guarnizione O-ring possono essere danneggiate e potrebbero formarsi crepe con conseguenti infiltrazioni.
- Quando si controlla la guarnizione O-ring con la punta delle dita, fare attenzione a non tirarla.
- Non utilizzare mai alcool, diluenti, benzene o solventi simili né detergenti chimici per pulire la guarnizione O-ring. Se si utilizzano prodotti chimici simili, è probabile che la guarnizione O-ring venga rovinata o che il suo deterioramento venga accelerato.

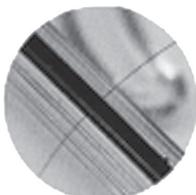
Come applicare il grasso alla guarnizione O-ring

① Applicare solo il lubrificante esclusivo Olympus su ogni guarnizione O-ring.		Assicurarsi che le proprie dita e la guarnizione O-ring siano prive di sporczia, quindi spremere la corretta quantità di lubrificante su un dito per cospargerla sull'intera circonferenza della guarnizione O-ring (circa 15 mm sono sufficienti).
② Cospargere il lubrificante sull'intera circonferenza della guarnizione O-ring.		Cospargere il lubrificante sull'intera circonferenza della guarnizione O-ring usando 3 dita. Fare attenzione a non usare troppa forza poiché la guarnizione O-ring potrebbe allargarsi.
③ Controllare che la guarnizione O-ring sia priva di graffi o irregolarità.		Dopo aver cosparsolo il lubrificante, controllare visivamente, quindi attraverso il tatto, che la guarnizione O-ring non sia graffiata e che la sua superficie sia liscia. Se risulta rovinata in qualche parte, sostituirla con una guarnizione O-ring nuova di zecca.

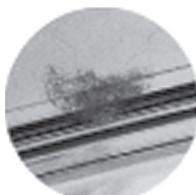
⚠ AVVERTENZA:

- Eseguire sempre la manutenzione della funzione impermeabile anche quando la custodia è stata aperta ad ogni utilizzo. Trascurare la manutenzione può causare la formazione di crepe con conseguenti infiltrazioni.
- Se la custodia non viene utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la guarnizione O-ring dalle scanalature per prevenire la deformazione della guarnizione O-ring, applicare uno strato sottile di grasso di silicone, e conservarla in una busta di plastica o simili.

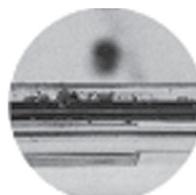
Esempi di corpi estranei che si possono attaccare alla guarnizione O-ring



Capelli



Residui di tessuto



Granelli di sabbia

Installazione della guarnizione O-ring

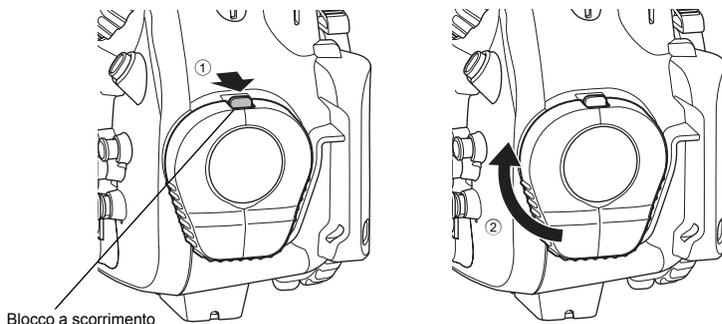
Assicurarsi che non vi sia alcun corpo estraneo nello spazio, quindi montare la guarnizione O-ring. A questo punto, verificare che la guarnizione O-ring non sporga dal solco.

Quando si blocca il prodotto, assicurarsi che non si siano appiccicati capelli, residui di tessuto, granelli di sabbia o altri corpi estranei non solo sulla guarnizione O-ring, ma anche sulla superficie di contatto (guscio anteriore). Anche un singolo capello o un singolo granello di sabbia possono causare infiltrazioni. Controllare accuratamente.

3. Installazione della fotocamera digitale

Apertura della custodia

- ① Fare scorrere e tenere premuto il blocco verso la freccia (①) e ruotare il gancio rotante in senso orario (②).
- ② Aprire delicatamente il guscio posteriore della custodia.

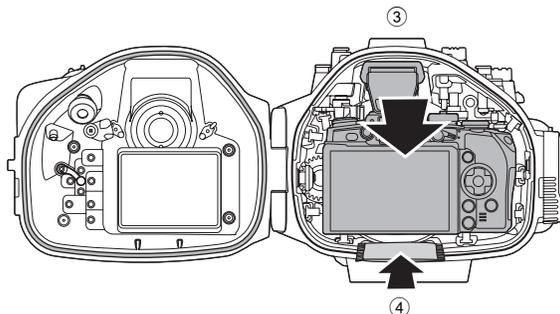


⚠ AVVERTENZA:

Non esercitare troppa forza quando si ruota il gancio rotante. Potrebbe danneggiarsi la rotellina.

Inserimento della fotocamera digitale

- ① Sollevare la levetta ON/OFF.
- ② Confermare che la fotocamera digitale sia spenta.
- ③ Inserire delicatamente la fotocamera digitale nella custodia.
- ④ Inserire il sacchetto di gel di silice (1 g) tra il fondo della fotocamera digitale e la custodia. Il sacchetto di gel di silice è stato fornito per evitare l'appannamento.



⚠ AVVERTENZA:

- Il sacchetto di gel di silice verrà incastrato quando la custodia viene bloccata e si verificano infiltrazioni.
- Una volta che il gel di silice è stato usato, la prestazione di assorbimento di umidità diminuirà. Sostituire sempre il gel di silice quando la custodia viene aperta e chiusa.

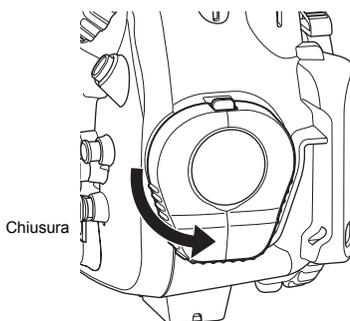
Assicurarsi che la fotocamera sia stata inserita correttamente

Verificare i seguenti punti prima di bloccare la custodia.

- La fotocamera è stata inserita correttamente?
- Il gel di silice è inserito completamente nella posizione specifica?
- La guarnizione O-ring è stata inserita correttamente nell'apertura della custodia?
- Sono presenti sporco o corpi estranei sulla guarnizione O-ring oppure sulla superficie di contatto sul guscio anteriore?

Blocco della custodia

- ① Chiudere la custodia con cura mentre si allinea la proiezione di montaggio del guscio posteriore con il solco.
- ② Ruotare in senso orario il gancio rotante.
 - La custodia è bloccata.



AVVERTENZA:

- Se il gancio rotante non è stato girato completamente, la custodia non verrà bloccata. Causerà infiltrazioni.

- ③ Abbassare la levetta ON/OFF.

Verifica del funzionamento della fotocamera inserita

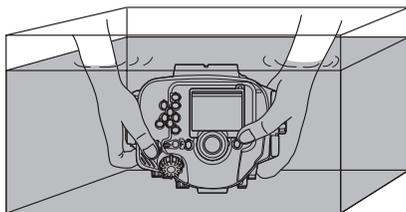
Dopo aver bloccato la custodia, controllare che la fotocamera funzioni normalmente.

- Azionare la levetta ON/OFF sulla custodia e verificare che la fotocamera sia accesa o spenta.
- Ruotare la rotellina modalità sulla custodia e verificare che la rotellina modalità della fotocamera funzioni correttamente.
- Premere la levetta di scatto sulla custodia e verificare che lo scatto della fotocamera sia rilasciato.
- Azionare la rotellina zoom sulla custodia e verificare che l'obiettivo della fotocamera sia attivo.
- Azionare gli altri pulsanti di controllo sulla custodia e verificare che la fotocamera funzioni correttamente come previsto.

Test sulle infiltrazioni

Il test finale dopo aver inserito la fotocamera è spiegato di seguito. Eseguire sempre questo test. Può essere facilmente eseguito in un serbatoio di acqua o in una vasca da bagno. Verificare il funzionamento dei vari pulsanti. Il tempo richiesto è di circa 5 minuti.

- Per prima cosa, immergere la custodia per soli 3 secondi e verificare che non vi siano infiltrazioni di acqua nella custodia.
- Successivamente, immergere la custodia per 30 secondi e verificare che non vi siano infiltrazioni di acqua nella custodia.
- Quindi immergere la custodia per 3 minuti, azionare tutti i pulsanti e tutte le leve e controllare quanto segue:
 - controllare che non vi siano infiltrazioni di acqua nella custodia.
 - verificare che la custodia non sia appannata internamente.
 - controllare che l'acqua non sia entrata nella custodia.
- Se l'interno della custodia si appanna o ci sono gocce nella custodia, eseguire la manutenzione della guarnizione O-ring (Pag. 11) ed eseguire nuovamente il test contro le infiltrazioni.



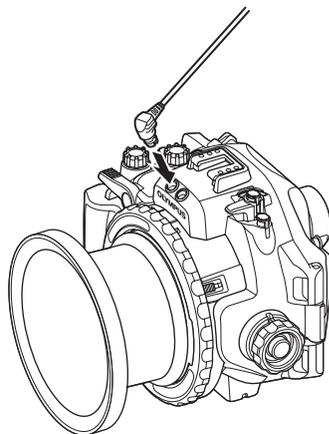
4. Come collegare il flash subacqueo

Collegare il cavo a fibra ottica subacqueo

Per collegare il flash impermeabile UFL-2 (opzionale) alla custodia usare un cavo a fibra ottica subacqueo (opzionale: PTCB-E02), seguendo le procedure riportate di seguito.
(Installare il flash in dotazione con la fotocamera.)

Come collegare il cavo a fibra ottica subacqueo

Lasciare il cavo a fibra ottica subacqueo completamente collegato nell'apposito alloggiamento finché non viene nascosto l'asse nero del connettore.



Impostazione della fotocamera digitale

Impostare la modalità RC della fotocamera su ON così che il flash integrato della fotocamera sia attivo.

In caso di UFL-2, impostare il flash sulla modalità RC.
Per dettagli, consultare il manuale d'uso di UFL-2.

In caso di UFL-1, collegare il cavo a fibra ottica nello stesso modo.
Disattivare la modalità RC della fotocamera.

5. Scatto di foto subacquee

Come selezionare le modalità di scatto

È possibile impostare facilmente la modalità subacquea per assegnarla a un pulsante Fn della fotocamera digitale.

Selezionare   in [MENU] ⇒  di  ⇒ [Fn1] Funzione] o [Fn2] Funzione] in [Tasto Funzioni], quindi premere il pulsante OK.

Nota:

- Premere il pulsante Fn1 (Fn2) per passare tra le modalità Grandangolo subacqueo e Macro subacqueo.
- Ruotare la rotellina modalità per uscire temporaneamente dalla modalità subacquea. Premere nuovamente il pulsante Fn1 (Fn2) per tornare alla modalità subacquea.
- Tenere premuto il pulsante Fn1 (Fn2) per tornare alla modalità di scatto originale.
- Tuttavia, nelle modalità SCN, ART, iAUTO e di ripresa video, premendo il pulsante Fn non si imposta la fotocamera in modalità subacquea.

Per dettagli, consultare il manuale d'uso della fotocamera digitale.

Modalità di scatto subacqueo

■ Grandangolo subacqueo

Adatto per la ripresa di una scena che si estende lungo un'ampia gamma come un branco di pesci. I blu dello sfondo sono riprodotti vividamente.

■ Macro subacqueo

Adatto alla ripresa in close-up di piccoli pesci e altre creature marine. I colori naturali del mondo sottomarino sono riprodotti con cura.

Nota:

Durante la registrazione di filmati potrebbero essere registrati i suoni di funzionamento.

Memo:

- Quando si utilizza la fotocamera in modalità **P**, **A**, **S**, **M** e "PHOTO STORY", è possibile selezionare  (bilanciamento del bianco subacqueo) in ogni modalità.
- Quando si utilizza l'obiettivo M.ZUIKO DIGITAL ED da 12-50mm, allineare l'anello di zoom dell'obiettivo con la posizione di "E-ZOOM".
Per lo zoom, assegnare la funzione "Electric Zoom" al pulsante cursore a croce della fotocamera.
- Quando si utilizza l'obiettivo M.ZUIKO DIGITAL ED 12-40mm PRO, allineare l'anello di zoom con la posizione di "AF/MF".

6. Manutenzione dopo l'utilizzo

Lavare la custodia con acqua pulita

- ① Dopo l'uso, pulire al più presto e accuratamente la protezione con acqua pulita. Dopo l'uso in acqua di mare, immergerlo in acqua pulita per un tempo determinato (da 30 minuti a un'ora) per rimuovere il sale.
- ② Azionare la levetta di scatto e i vari pulsanti di questo prodotto in acqua pulita per pulire e rimuovere il sale presente negli ingranaggi.
- ③ Togliere dall'acqua e sciacquare con acqua pulita.

AVVERTENZA:

- Non smontare mai la custodia per la pulizia.
- Se si asciuga la custodia lasciando residui di sale, si potrebbero danneggiare le funzioni. Assicurarsi di rimuovere il sale dopo l'uso.

Asciugare eventuali gocce d'acqua

Rimuovere le gocce d'acqua dalla custodia. Usare aria compressa o un panno soffice che non lascia residui per eliminare con cura tutta l'umidità dalla giuntura tra il guscio anteriore e quello posteriore, la levetta di rilascio dell'otturatore e il gancio rotante.

AVVERTENZA:

L'acqua rimasta tra il guscio anteriore e posteriore può restare dentro la custodia una volta aperto. Asciugare queste zone con molta cura.

Estrazione della fotocamera digitale

Aprire la custodia con cura ed estrarre la fotocamera digitale.

AVVERTENZA:

- Quando si apre la custodia, assicurarsi che non penetri acqua (per esempio gocce di capelli o della muta) all'interno della custodia e/o sulla fotocamera.
- Prima di aprire la custodia, assicurarsi che le mani o i guanti siano completamente puliti (privi di sabbia, di residui di tessuto, ecc.).
- Non aprire mai la custodia in luoghi dove potrebbero arrivare schizzi o spruzzi d'acqua o dove potrebbero essere presenti nell'aria sabbia o polvere. Quando ciò non può essere evitato, ad esempio quando bisogna sostituire la batteria o la scheda di memoria, bisogna proteggere dal vento o dagli spruzzi la custodia e la fotocamera con un telo di plastica o un oggetto simile.
- Non toccare mai la fotocamera digitale e/o la batteria quando si hanno le mani bagnate di acqua di mare.

Asciugare la custodia

Dopo aver sciacquato la custodia con acqua pulita, usare un panno morbido che non lascia residui, privo di sale per eliminare eventuali gocce d'acqua e asciugare completamente la custodia, all'ombra in un luogo ben ventilato.

AVVERTENZA:

Per asciugare non utilizzare mai aria calda di un asciugacapelli o simili e non esporre la custodia direttamente alla luce del sole, poiché potrebbe accelerare il deterioramento e la deformazione della custodia nonché il deterioramento della guarnizione O-ring, provocando possibili crepe con conseguenti infiltrazioni. Quando si procede all'asciugatura della custodia, prestare attenzione a non provocare graffi.

7. Manutenzione della proprietà di impermeabilità

La guarnizione O-ring è un prodotto consumabile. Prima di ogni uso, eseguire la corretta manutenzione. Assicurarsi sempre di eseguire le operazioni di manutenzione della guarnizione O-ring come descritto di seguito. Trascurare la manutenzione può causare la formazione di crepe con conseguenti infiltrazioni. Eseguire la manutenzione in un luogo privo di sabbia o polvere, dopo aver lavato e asciugato le mani.

Rimuovere la guarnizione O-ring

Consultare Pag. 11.

Rimuovere eventuali residui di sabbia, sporco, ecc.

Consultare Pag. 11.

Come applicare il grasso alla guarnizione O-ring

Consultare Pag. 12.

Installazione della guarnizione O-ring

Consultare Pag. 12.

Sostituire i prodotti consumabili

- La guarnizione O-ring è un prodotto consumabile. Indipendentemente da quante volte venga utilizzata la custodia, è consigliabile sostituire la guarnizione O-ring almeno una volta l'anno.
- Il deterioramento della guarnizione O-ring viene accelerato dalle condizioni d'uso e conservazione. Rimettere a posto la guarnizione O-ring anche prima che sia trascorso un anno se mostra segni di rottura, crepe o perdite di elasticità.

AVVERTENZA:

- Usare solamente il grasso di silicone, il gel di silice e la guarnizione O-ring originali Olympus.
- Non cercare di sostituire la guarnizione O-ring da soli.
- Si consiglia di eseguire il controllo periodicamente.

8. Appendice

Specifiche tecniche

■ Custodia subacquea PT-EP11

Modelli disponibili	Fotocamera digitale Olympus E-M1
Resistenza alla pressione	Profondità fino a 45 m
Materiali principali	Corpo principale: Policarbonato Guarnizioni O-ring: Gomma di silicone
Dimensioni	Larghezza 206 mm × altezza 163 mm × profondità 127 mm
Peso	1270 g (senza includere la porta dell'obiettivo, la fotocamera e gli accessori)
Peso sott'acqua	Circa 140 g (in acqua fredda) (inclusi porta dell'obiettivo PPO-EP01, fotocamera (con flash), obiettivo da 12-50mm EZ, batteria e scheda del supporto)
	Circa 235 g (in acqua fredda) (inclusi porta dell'obiettivo PPO-E02, adattatore della porta dell'obiettivo, fotocamera (con flash), obiettivo da 12-40mm PRO, dispositivo di zoom, batteria e scheda del supporto)

* Olympus si riserva il diritto di cambiare l'aspetto esterno e le specifiche tecniche senza preavviso.

* È necessaria la porta dell'obiettivo subacqueo.

Accessori in dotazione per la fotocamera PT-EP11

Guarnizione O-ring: POL-EP01

Gel di silice: SILCA-5S

Tappo della custodia: PBC-EP08

Grasso di silicone: PSOLG-2

Rivestimento per monitor: PFUD-EP11

Accessori opzionali

Grasso di silicone: PSOLG-3

Supporto: PTBK-E01/PTBK-E02

Flash subacqueo: UFL-2/UFL-1

Obiettivo macro per custodie subacquee: PTMC-01

Anello antiriflesso: POSR-EP01/POSR-EP02/
POSR-EP03/POSR-EP05/POSR-EP06

Adattatore della porta subacquea: PAD-EP08

Contrappeso: PWT-1BA/PWT-1AD

Cavo a fibra ottica subacqueo: PTCB-E02

Braccio da connettere alla staffa per flash: PTSA-02/
PTSA-03

Adattatore obiettivo macro: PMLA-EP01

Dispositivo zoom: PPZR-EP01/PPZR-EP02/PPZR-
EP04

Ghiera di messa a fuoco: PPZR-EP03

Porta dell'obiettivo subacqueo: PPO-EP01/PPO-E02/
PPO-E03/PPO-E04/PPO-E01

* Quando si usano insieme il PTBK-E01 e la custodia, nella parte avvitata sono necessarie le apposite rondelle. Se si è in possesso del PTBK-E01, ma le apposite rondelle non sono inserite, contattare il servizio clienti.

Combinazione

Porta dell'obiettivo subacqueo	Adattatore della porta dell'obiettivo subacqueo	Obiettivo / Adattatore Four Thirds	Dispositivo zoom / Ghiera di messa a fuoco	Anello antiriflesso
PPO-EP01	-	M.ZUIKO DIGITAL ED da 14-42mm f3.5-5.6	PPZR-EP01	POSR-EP01
		M.ZUIKO DIGITAL da 14-42mm f3.5-5.6 II	PPZR-EP02	POSR-EP03/ POSR-EP05
		M.ZUIKO DIGITAL da 14-42mm f3.5-5.6 II R	PPZR-EP02	POSR-EP03/ POSR-EP05
		M.ZUIKO DIGITAL ED da 9-18mm f4.0-5.6	PPZR-EP02	POSR-EP02
		M.ZUIKO DIGITAL da 45mm f1.8	-	POSR-EP03/ POSR-EP05
		M.ZUIKO DIGITAL ED da 75mm f1.8	-	-
		M.ZUIKO DIGITAL ED da 60mm f2.8 Macro	PPZR-EP03	-
		M.ZUIKO DIGITAL ED da 12-50mm f3.5-6.3 EZ	-	-
PPO-E02	PAD-EP08	M.ZUIKO DIGITAL ED da 12-40mm f2.8 PRO	PPZR-EP04	POSR-EP06
PPO-E01	PAD-EP08 PER-E01	ZUIKO DIGITAL da 35mm f3.5 Macro MMF-3	-	-
PPO-E03	PAD-EP08 PER-E01	ZUIKO DIGITAL ED da 50mm f2.0 Macro MMF-3	-	-
PPO-E04	PAD-EP08 PER-E01	ZUIKO DIGITAL ED da 8mm f3.5 Fisheye MMF-3	-	-



MEMO

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING CORP.

2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 484-896-5000

Technical Support (USA)

24/7 online automated help: <http://www.olympusamerica.com/support>

Phone customer support: Tel. 1-800-260-1625 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 9 am to 9 pm

(Monday to Friday) ET

E-mail: distec@olympus.com

To find the nearest Service Centers, please visit: <http://www.olympusamerica.com/repair>

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Premises: Consumer Product Division
Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Goods delivery: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Germany

Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:

Please visit our homepage <http://www.olympus-europa.com>

or call our TOLL FREE NUMBER* : **00800 - 67 10 83 00**

for Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Luxembourg, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Russia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom

* Please note some (mobile) phone services providers do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all European Countries not listed and in case that you can't get connected to the above mentioned number, please make use of the following

CHARGED NUMBERS: +49 40 - 237 73 899

Our Technical Customer Support is available from Monday to Thursday 9 am to 6 pm, Friday 9 am to 3:30 pm CET.